



MUNICIPAL Gazette MUNICIPALE DE—OF Montreal

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal Official organ of the Corporation of the City of Montreal
CANADA

—Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“ La Gazette Municipale ”
Bureau de Poste: 465 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal

—Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“ La Gazette Municipale ”
Hôtel de Ville, — Montréal

— All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“ The Municipal Gazette ”
Post Office Box: 465 or 42 Jacques-Cartier Square, Montreal

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“ The Municipal Gazette ”
City Hall, — Montréal
TELEPHONE MAIN 4240

Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$4 par an
Subscriptions a year

Payables d'avance
Payable in advance

DELIBERATIONS

BUREAU DES COMMISSAIRES

Compte rendu de l'assemblée du 2 Août 1911, a.m.

M. Dupuis, président; tous présents.

1.—M. le Commissaire Ainey attire l'attention du Bureau sur le fait qu'il y a eu un feu de foin sur la rue St-Etienne et que le foin brûlé n'a pas été enlevé, ce qui cause une nuisance.

Résolu: De donner instruction au Médecin Officier de Santé pour inspection et rapport.

2.—Il est

Résolu: De donner instruction au Médecin Officier de Santé d'aller inspecter les établissements suivants: The Imperial Oil Co. The Montreal Packing Co., Hide and Tallow Factory, Laing Abattoir Co. et Davis Abattoir Co., et de faire rapport au Bureau si ces établissements ne sont pas une cause de nuisance au point de vue de la senteur.

3.—Le Chef du département des Incendies recommande l'achat de balances pour les stations de feu afin de pouvoir vérifier le poids des articles qui sont achetés pour le département du feu.

Résolu: De donner instructions à l'acheteur général, M. Stanton, d'acheter 36 balances, marque Fairbanks, No. 1174 du catalogue de la dite compagnie, à raison de \$30.45 chaque, tel que coté dans l'offre de ladite compagnie, et de donner instructions au Chef du département du feu de faire peindre ces balances en rouge et de faire inscrire sur chacune "Département du feu, Poste No....". Le montant nécessaire pour cet achat devant être imputé sur les fonds d'administration dudit département.

4.—Soumise une communication de l'Echevin Drummond au sujet de la protection contre le feu dans le quartier Rosemont.

Résolu: D'informer l'Echevin Drummond que le Bureau a constaté la nécessité d'appareils pour protéger contre les incendies dans son quartier, et que le Chef a été prié de fournir des estimés pour une machine chimique.

5.—Soumise une réquisition No 17, pour impression et articles de papeterie.

Approuvée.

6.—Soumise une lettre de M. Arthur LeBlanc, Secrétaire du département des Marchés, demandant une augmentation de traitement.

A l'étude.

7.—Soumis le rapport de M. le Commissaire Lachapelle

BOARD OF COMMISSIONERS

Report of meeting held on the 2nd August 1911, a.m.

Present: All the members of the Board; Mr. Dupuis in the chair.

1.—Mr. Commissioner Ainey called the attention of the Board to the fact that a heap of hay took fire, on St. Etienne St., and that the hay which was burnt had not been removed.

Resolved: That the Medical Health Officer be instructed to inspect the premises and report.

2.—Resolved: That the Medical Health Officer be instructed to inspect the establishments of the Imperial Oil Co., the Montreal Packing Co., the H. de & Tallow Factory Co., the Laing Abattoir Co., and the Davis Abattoir Co., and inform the Board whether any obnoxious odors emanate therefrom and thereby cause a nuisance.

3.—The Chief of the Fire Dept recommended the purchase of scales for the Fire Stations in order that the weight of the different articles purchased for his department may be verified.

Resolved: That the Purchasing Agent, Mr. Stanton, be instructed to purchase 36 scales, as per model No. 1174 of the catalogue of the Fairbanks Co., for the price of \$30.45 each, as quoted in the offer made by the said Company, and that the Chief of the Fire Dept be requested to have the said scales painted in red and to have the words "Fire Department, No.....Station" inscribed on each of them, the amount required for such purchase to be charged against the appropriation voted for the administration of the Fire Dept.

4.—Submitted a communication from Ald. Drummond "re" fire protection in Rosemont Ward.

Resolved: To inform Ald. Drummond that the Board realize the necessity of providing his ward with fire apparatus and that the Chief of the Fire Dept has been requested to furnish an estimate of the cost of a chemical engine.

5.—Submitted a requisition (No. 17) for printing and stationery.

Approved.

6.—Submitted a letter from Mr. Art. LeBlanc, Sec'y of the Market Dept., asking that his salary be increased.

Under consideration.

7.—Submitted a report from Mr. Commissioner Lachapelle